

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 66 (1991)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

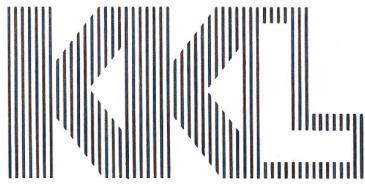
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



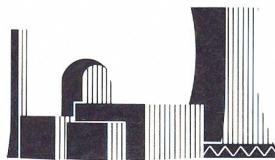
KERNKRAFTWERK LEIBSTADT AG

## Wir stehen gerne Red'und Antwort!

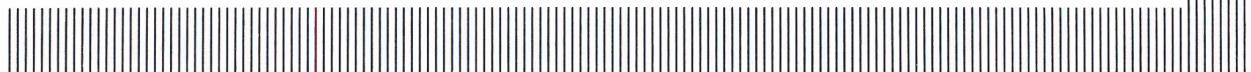
Wenn Sie mehr über ein Kernkraftwerk wissen wollen, besuchen Sie unser Informationszentrum.

Für Betriebsrundgänge  
bitten wir um Voranmeldung!

Öffnungszeiten:  
Mo - Sa 9 - 12 Uhr  
13 - 17 Uhr  
Sonntag 13 - 17 Uhr



KERNKRAFTWERK LEIBSTADT AG • 4353 Leibstadt • Tel. 056-477111



Natürlich bauen –  
Natürlich mit  
Tonprodukten  
von Keller.



Keller AG Ziegeleien

8422 Pfungen Tel. 052 31 10 21 Fax 052 31 22 76

## 17. Internationale Waffenbörse Luzern

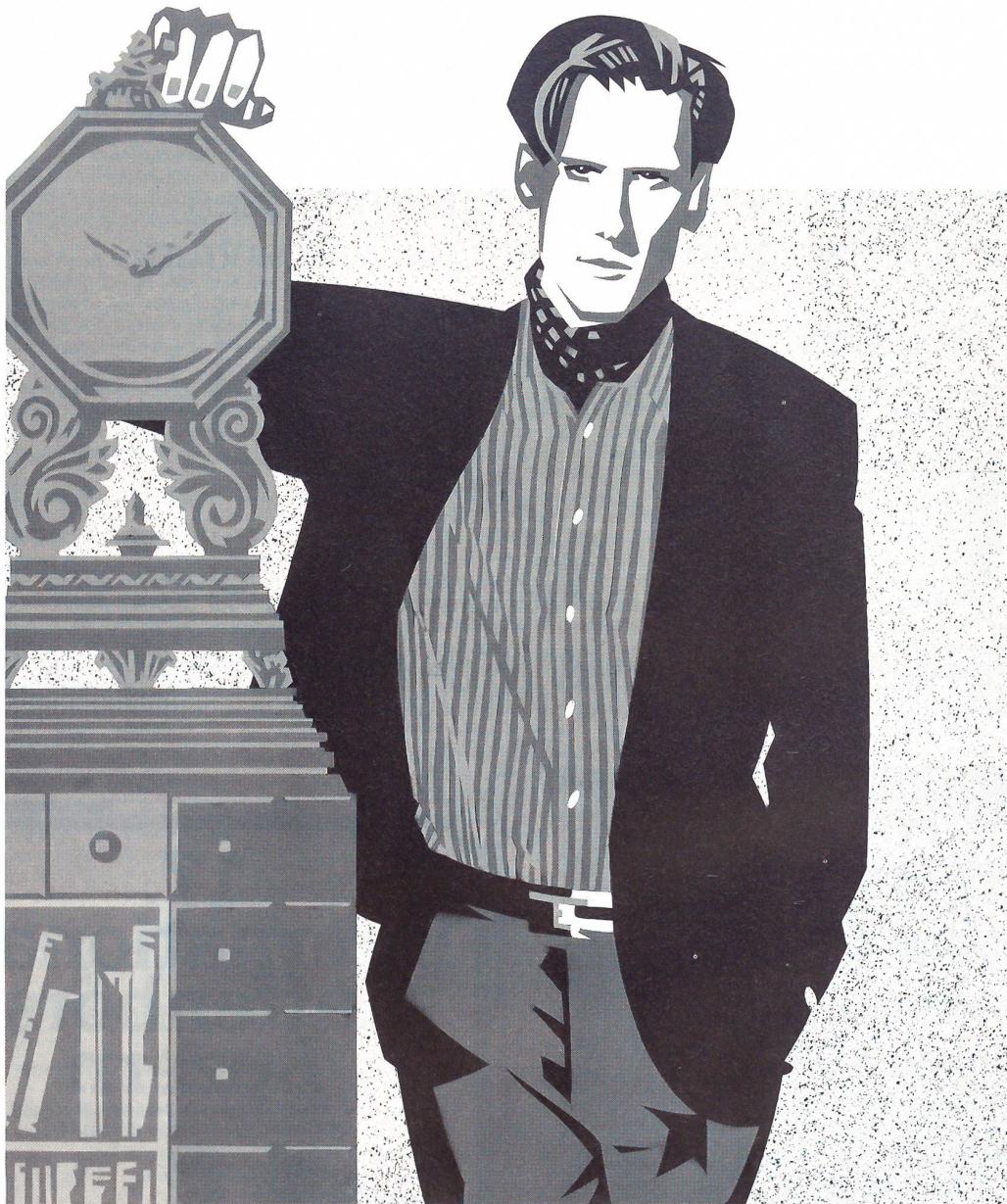
Treffpunkt der Sammler, Schützen, Jäger und  
Waffenfreunde des In- und Auslandes



12. – 14. April 1991  
Ausstellungshalle  
Allmend, Luzern

Öffnungszeiten:  
täglich 10–18 Uhr, Sonntag 10–17 Uhr

## Bringen Sie Geld und Geist auf einen Nenner?



Als führende Schweizer Bank und eines der bedeutendsten Geldinstitute Europas sucht die Schweizerische Bankgesellschaft Leute wie Sie, die sich für die Aufgaben in einer Bank begeistern können und viel Geist

mitbringen. Wer diese Voraussetzungen auf einen Nenner bringt, hat bei der SBG die besten Aussichten. Rufen Sie Herrn Rudolf Reber auf 01/234 20 66 an, er wird Ihnen gerne alles Wissenswerte erzählen.



Schweizerische Vereinigung  
**Pro + Libertate**  
 für Freiheit - Demokratie - Menschenwürde

setzt sich für die Erhaltung freiheitlicher Staatsformen ein. Sie wendet sich gegen Diktaturen jeder Prägung, die Freiheit und Unabhängigkeit unterdrücken und die Rechte der Bürger missachten.

Der Golfkrieg und das Wiederaufleben von Gewaltakten der Kommunisten in Osteuropa haben schlagartig die Arglist der Zeit, in der wir auch heute noch leben, aufgedeckt. Unter diesen Umständen betrachtet es Pro Libertate als unannehmbar, die Rüstungsausgaben auf eine unterdurchschnittliche Zuwachsrate von 2% oder noch weniger zu senken. Nicht nur die weit darüber liegende Teuerung, sondern vor allem die technologische Entwicklung erfordern viel grössere Mittel als bisher, um nur den Stand der militärischen Landesverteidigung zu halten. Der vorgesehene massive Abbau der Truppenbestände muss durch eine entsprechende Verbesserung der Rüstung ausgeglichen werden. Unter keinen Umständen dürfen die massiven Ausgabensteigerungen des Bundes auf anderen Gebieten auf Kosten der Landesverteidigung gehen. Pro Libertate fordert deshalb die Behörden auf, der internationalen Lage entsprechende zusätzliche Rüstungsanstrengungen vorzunehmen. Schon einmal, vor Ausbruch des letzten Weltkrieges, hatte die Schweiz mit veralteter Rüstung eine völlig ungenügende militärische Bereitschaft. Es wäre verantwortungslos, daraus heute keine Lehre zu ziehen.

Ich trete der Schweizerischen Vereinigung PRO LIBERTATE bei

- |   |                        |
|---|------------------------|
| <input type="checkbox"/> als Aktivmitglied  | Jahresbeitrag Fr. 40.– |
| <input type="checkbox"/> Ehepaare   | Fr. 60.–               |
| <input type="checkbox"/> als Gönner/Sympathisant mit einem jährlichen Beitrag nach freiem Ermessen, jedoch mindestens | Fr. 50.–               |

Mitglieder und Gönner erhalten regelmässig unsere Publikationen.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Schweizerische Vereinigung  
**Pro + Libertate**

Postfach 42 3000 Bern 11  
 Postcheck 30-26847-0

EMS — Spezialist für POLYMERE WERKSTOFFE, FEINCHEMIKALIEN und ENGINEERING

Als fortschrittliche und erfolgreiche Engineeringfirma planen und bauen wir Polymer- und Synthesefaseranlagen seit mehr als 40 Jahren für unsere Kunden rund um die Welt.

Zur Bearbeitung und Koordination der Aufträge suchen wir einen initiativen

## Maschinen-ingenieur

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Spezifikation, Auslegung und Beschaffung von Maschinen und Kompaktanlagen
- Inspektion und Abnahme bei den Herstellerfirmen.

Die Tätigkeit erfordert neben Erfahrung in Konstruktion und allgemeinem Maschinenbau systematische Arbeitsweise und gute Englischkenntnisse.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an: Herrn H.R. Zindel, Personalabteilung, Telefon 081 36 72 66 (Direktwahl).

# EMS

EMS-INVENTA AG 7013 Domat/Ems

Wenn Sie an der Grenze arbeiten, sind Sie meist im Freien



Als Grenzwachtbeamter haben Sie ein waches Auge für alles, was sich an der Landesgrenze bewegt: Sie kommen in Kontakt mit Reisenden von überall her, befragen sie nach zollpflichtigen Waren und überprüfen stichprobenweise Gepäck und Fahrzeuge. Sie unterbinden Schmuggel, verhindern illegale Grenzübertreitte und arbeiten eng mit der Polizei und Behörden zusammen.

Das alles gelingt Ihnen, weil Sie Freude an einem abwechslungsreichen Beruf haben und dafür alle Voraussetzungen mitbringen: Erstens haben Sie eine Berufslehre oder eine gleichwertige Ausbildung hinter sich (und als Mann auch die RS). Zweitens haben Sie einen Schweizer Pass. Und drittens sind Sie nach einer einjährigen Grundausbildung in Theorie und Praxis (und bei vollem Lohn selbstverständlich) für Ihre Aufgaben bei der Grenzwache gerüstet: Sie kennen alle Einreise- und Zollbestimmungen und sind zudem körperlich fit und trainiert, um Ihren Beruf bei jedem Wetter auszuüben: Schliesslich ist die mehr als 1800 Kilometer lange Grenze nur an wenigen Stellen überdacht.

Ich bin zwischen 20 und 30 Jahre alt und will mehr über den Grenzwächterberuf wissen.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

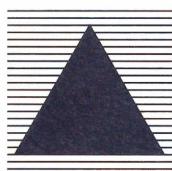
ZZH-7

G



Coupon bitte einsenden an: Eidgenössische Oberzolldirektion, 3003 Bern

## Stellenanzeiger



### PROTECTION CIVILE ZIVILSCHUTZ PROTEZIONE CIVILE

Das **Bundesamt für Zivilschutz** sucht

## Instrukturen

für den Einsatz in Kursen für das obere Zivilschutz-Kader und die Kantonsinstruktoren sowie für die Ausarbeitung von Ausbildungsunterlagen.

Sie verfügen über eine höhere berufliche Ausbildung (Lehrlingsseminar, HTL, HWV, HKG usw.) und können auf einige Jahre Berufserfahrung zurückblicken. Zudem sind Sie Offizier (Einheitskommandant oder Offizier eines militärischen Stabes) oder in einer verantwortungsvollen Funktion des Zivilschutzes. Sie sprechen Deutsch oder Französisch und besitzen gute Kenntnisse der andern Sprache.

Die Arbeitsorte befinden sich in Bern und Schwarzenburg. Für Auskünfte stehen Ihnen der Chef der Abteilung Ausbildung, H. Hess (Tel. 031 61 51 22), oder der Personaldienst (Tel. 031 61 51 75) gerne zur Verfügung.

Eine anspruchsvolle, kreative und vielseitige Aufgabe im Dienste des Bevölkerungsschutzes wartet auf Sie. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an folgende Adresse:

**Bundesamt für Zivilschutz**, Personaldienst  
Monbijoustrasse 91, 3003 Bern

Wir sind ein logistisches Bundesamt für die Armee. Zu den Aufgaben gehört auch die Ausbildung der **Übermittlungsgeräte- und Feuerleitanlagemechaniker** unserer Materialtruppen.

Zur Ergänzung unseres Lehrkörpers suchen wir mehrere

## Elektroniker

AUFGABENBEREICH:

- Ausbildung von jungen Armeeangehörigen zu Truppenhandwerkern im Bereich Übermittlungs-, Radar- oder Computer-Technik bzw. Bordelektronik in Panzern
- Sachbearbeitung im Spektrum elektronischer Geräte

ALLGEMEINE BERUFSBILDUNG:

- der Beruf des Instruktors bietet eine anspruchsvolle, vielseitige und selbständige Lehrtätigkeit

ANFORDERUNGEN:

- eine abgeschlossene Berufslehre als Elektroniker oder ähnliche Ausbildung mit zweijähriger Berufspraxis
- Unteroffizier
- Kenntnisse einer zweiten Landessprache

DIENSTORT: Lyss, bzw. Thun

Wenn Sie an dieser anspruchsvollen und selbständigen Tätigkeit interessiert sind, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf; Herr Peterhans, Chef Abteilung Materialtruppen gibt Ihnen gerne weitere Informationen über Tel. 031 67 22 22, oder senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien an:



**KRIEGSMATERIALVERWALTUNG**  
Abteilung Personal und Finanzen  
Sektion Personaldienst  
Viktoriastrasse 85, 3000 Bern 25

Suchen Sie eine Stelle, bei der **Selbständigkeit, Durchsetzungsvermögen und redaktionelle Fähigkeiten** gefragt sind?

Wenn Sie zudem über eine abgeschlossene kaufmännische oder eine gleichwertige Ausbildung verfügen, Offizier oder höherer Unteroffizier (vorzugsweise Quartiermeister oder Fourier) sind, gute Französisch-, EDV- und eventuell sogar Englischkenntnisse besitzen, dann sind Sie vielleicht schon bald unser neuer

## Sachbearbeiter

für die Belange **CISM (internationaler Militärwettkampfsport), vordienstliche Ausbildung, Waffenschauen und allgemeinen Angelegenheiten**.

Sie übernehmen Aufgaben wie

- die Führung des CISM-Sekretariates Schweiz
- die Budgetierung, Kreditverwaltung und Rechnungsführung
- das Redigieren von Erlassen, Vorschriften und Weisungen
- die Beratung von Amtsstellen und Verbänden sowie von Zivil- und Militärpersönlichen

Diese Stelle bietet viel!

Fühlen Sie sich herausgefordert? Wenn ja, zögern Sie nicht, uns Ihre Bewerbung zuzustellen. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.



**Stab der Gruppe für Ausbildung  
Sektion Personaldienst  
Papiermühlestrasse 14, 3003 Bern  
Telefonische Auskunft:  
031 67 23 06, Herr B. Hurst**

Wir fertigen unsere Produkte auf modernsten Werkzeugmaschinen, wie LASER-Schneidanlagen, Bearbeitungszentren und Flexiblen-Fertigungs-Systemen. Der Sicherstellung der technischen Verfügbarkeit kommt eine zentrale Bedeutung zu.

Wir suchen deshalb für Unterhalt und Revision

## Elektromontoure

mit Kenntnissen in Digitaltechnik und Erfahrung in der Störungsbehebung an CNC-gesteuerten Werkzeugmaschinen (Allrounder).

Wir denken aber auch an fähige Berufsleute, die sich eine Einarbeitung in dieses interessante Gebiet zu trauen. Wir bieten Ihnen Ausbildung in unseren Lieferwerken und Mitarbeit in kleinem Team.

Erwünscht sind Sprachkenntnisse in Englisch und/ oder Italienisch.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Wiesmann vom Personaldienst Betrieb, Direktwahl 052 82 78 16 gerne zur Verfügung.

Maschinenfabrik Rieter AG  
8406 Winterthur  
Tel. 052-82 71 71

**RIETER**

Zur Ergänzung unseres Entwicklungsteams suchen wir

## Ingenieure als Projektleiter F + E

Sie arbeiten an der Erstellung der Projektpflichtenhefte mit, führen Machbarkeitsstudien durch und leiten ein kleines Projektteam bei der Realisierung (Konstruktion, Versuche). Präsentationen und Instruktionen für den Verkauf gehören ebenfalls zu Ihren Aufgaben.

Sie sind Ingenieur HTL, Maschinentechniker TS oder Konstrukteur, verfügen über eine erfolgreiche Konstruktionspraxis und haben Erfahrung in der Abwicklung von F + E-Projekten.

Wir sind eine mittelgrosse Unternehmung der Metallbaubranche und beschäftigen in der Schweiz rund 850 Mitarbeiter. Über diese anspruchsvolle Aufgabe und Ihre Entwicklungsmöglichkeiten bei uns informiert Sie gerne Herr P. Imfeld, Leiter Personalwesen.

**GRIESSER**

Sonnen- und Wetterschutzanlagen  
8355 Aadorf TG, Telefon 052 62 21 21

Haben Sie eine Lehre in der Elektro-, Metallbearbeitungs- oder Installationsbranche abgeschlossen?

Schätzen Sie eine Arbeit im Freien?



Die Fernmeldedirektion Winterthur sucht einige

## Kabelmonteure

für den Ausbau und Unterhalt ihres Telefonnetzes.

Sie werden bei vollem Gehalt gründlich in Ihrem zukünftigen Arbeitsgebiet ausgebildet.

Mit wachsender Selbständigkeit werden Sie vielseitige, interessante Aufgaben im Telefon-Kabelbau und -unterhalt übernehmen. Geeigneten Kabelmonteure bieten sich nach einigen Praxisjahren gute Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten.

Sind Sie Schweizer Bürger mit einigen Jahren Berufspraxis und an einer solchen Tätigkeit interessiert, rufen Sie einfach Herrn Müller an (Telefon 052 / 80 37 31); er wird Sie gerne über diese Stelle sowie die Entlohnung, die gut ausgebauten Sozialleistungen und die Arbeitsbedingungen bei den PTT-Betrieben informieren.

Fernmeldedirektion  
Wartstrasse 2  
8401 Winterthur

**NOK** Nordostschweizerische Kraftwerke AG

Würden Sie gerne in einem **Montageteam** mitarbeiten?

Haben Sie Interesse, sich als Monteur für Grosstransformatoren einzuarbeiten?

Wir sind ein bedeutendes Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft mit Sitz in Baden. Für unsere Transformatoren-Montagegruppe suchen wir einen

## Monteur

für abwechslungsreiche, weitgehend selbständige Montagetätigkeit im Raum der Nordostschweiz.

### Anforderungen:

- Abgeschlossene Berufslehre als Elektromechaniker, Mechaniker oder anwandte Berufe mit mehreren Jahren Praxis
- Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit und Selbständigkeit
- Bereitschaft zu vereinzelter Schichtarbeit und zu Arbeiten im Freien

### Wir bieten:

- sicheren Arbeitsplatz mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen und guten Sozialleistungen
- kleines Arbeitsteam

Interessenten senden ihre Bewerbung an:  
Nordostschweizerische Kraftwerke AG  
Elektromechanik und Kernenergie  
Parkstrasse 23, 5401 Baden

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Herrn H. Glor,  
**Telefon 056 20 33 62**

**NOK** Strom für die Nordostschweiz

**STEINER**

plant, baut und verkauft

Für die Bauabteilung unserer Generalunternehmung suchen wir erfahrene, an selbständiges Arbeiten gewöhnte

## Bauleiter

Als kompetenter Fachmann haben Sie ein Bauhandwerk gelernt, sind Hochbautechniker oder -zeichner und haben eine entsprechende Zusatzausbildung absolviert. Erfahrung in der Bauleitung von grösseren Bauvorhaben im Hochbau ist für diese verantwortungsvolle Stelle unerlässlich.

Wir bieten einem zukunftsorientierten Mitarbeiter Unterstützung bei berufsbegleitender Weiterbildung.

Wenn Sie an der Herausforderung dieser ausbaufähigen Stelle interessiert sind bitten wir Sie, Ihre Bewerbung an Frau T. Kieren zu richten. Sie gibt Ihnen auch gerne telefonisch weitere Auskünfte.

**Karl Steiner AG**  
Generalunternehmung

8050 Zürich, Hagenholzstrasse 60, Tel. 01 305 22 11  
1207 Genève, 28, Quai du Seujet, Tel. 022 732 33 32  
1007 Lausanne, 33, Route de Chavannes, Tel. 021 24 98 11